Кижинин тап-эриктеринин Текши Декларациязы

Генеральный Ассамблея 1948 јылдын јангар айынын 10-чы кÿнинде јараткан Јартамал

Кижилик билезинин ончо турчыларынын јарамыкту, јакшы јанын, онойдо ок тентай ла туура салбас тап-эриктерин ајаруга алганы олордын јайымынын, акчегинин ле текшилей амыр-энчунин тозогози болот; кижинин тап-эригин керекке албай, кыйа кöргöни шок-табаруларга экелгенин ајаруга алып, онон улам кижиликтин агару куун-табын ачындырат. Улуста ачык состин јайымы болотон ло једикпес-тутактан ла коркорынан јайым јадынјўрўмди тöзöгöни улустын ичкери јўткимели деп јарлалган; кижинин тапэриги јасактын јаныла кыйалтазы јогынан корулалары ајаруга алылар учурлу. Чокымдап айтса, кижи кöмö базышка удура туруп чыгарынын эпаргазыла тузаланбазын; албатылар ортодогы најылык Нациялардын калыктары бойынын Уставында кижинин тос тап-эригине бўдўмјизин јöмöгöнин ајаруга алып, ўзеери кажы ла кижинин кижилик кўўндў байлыгын ла эр ле эпши кижинин тенг-тай тап-эрикту болорын ајаруга алып, јайым айалгада социальный ичкери öзÿмди ле јадын-jÿpÿмнин айалгазын онгдолторын јомоор деп шуултеге келген; турчы-ороондор Бириктирилген Нациялардын Организациязыла öмö-jöмö иштеери деп молјонгонын ајаруга алып, јомолтоболуш ажыра текши тоомјыга ла кижинин тап-эриктерин ле тос јайымын буспас деп айдар керек; бу тап-эриктердин ле јайымнын текши учурын онгдоорын ајаруга алганы, бу молјуны јурумде толо будуреринде сурекей јаан учурлу болгонын база ајаруга алып, Генеральный Ассамблея кижининг

тапэриктеринин чындык Текши Декларациязын јўрўмге кийдиретен каруулу иш деп јарлап јат. Каруулу ишти бўдўрерге текши калыктар, ороондор јилбиркеп јўткиир учурлу. Кажы ла кижи, онойдо ок обществонын кажы ла органы чындык, јўрўмдик Декларацияны ајаруга алып, ўредўнин ле билгирдин шылтузында бу тап-эриктерди ле јайымды тоорына, јеткилдеерине болужып-јоможорине амадазын. Онойдо ок калыктар ла ороондор ортодо иш ажыра озочыл амадулу, текшилей јарамыкту једимге једер. Ол каруулу ишти Бириктирилген Нациялардын Организациязынын турчы-ороондорынын калыктары ортодо, онойдо ок олордын юрисдикциязындагы јерлердеги јуртап јаткан калыктары ортодо текшилей тооп, јўрўмде кийдирерин јеткилдеер.

# 1-кы тизим

Ончо улус ак-јарыкка јайым ла тент-тай тап-эриктÿ туулат. Олор санааукаалу ла чек кÿÿн-тапту болуп бÿткен ле бой-бойын карындаш кирези кöрöр лö jÿрер учурлу.

# 2-чи тизим

Кажы ла кижиде чындык Декларацияла јарадылган ончо тап-эриктер ле јайым болор учурлу. Мында угы, будуминин ончо, будуми, тили, јангдаган јангы, политикалык эмезе оско коруми, угы-този, социальный айалгазы, аргазы аайынча бир де ангылаш-ылгамал јок болор учурлу.

Ого ўзеери кижинин јуртап јаткан јеринен камааны јогынан политикалык тапэрик аайынча эмезе калыктар ортодогы учуры аайынча бир де ангыланышбашкаланыш болбос учурлу. Кижинин јаткан јери кемнен де камаанду, кемнин де корулында, бойын бойы башкарынбай да турган болзо эмезе бойынын (јеринде) суверенитединде кандый бир тудулу да болгонынан камаанду болбос учурлу.

3-чи тизим

Кажы ла кижи јадын-јурумге, јайымга ла тангынан бойына тийерге јарабас тапэрикту.

4-чи тизим

Кем де јалчы эмезе албанду базынчык айалгада болбос учурлу; јалчыларды садарынын эмезе јалчыланарынын, базынарынын ончо будуми јарадылбай јат.

5-чи тизим

Кем де кандый да кыйынга эмезе онын учурын, тоомјызын тужурип турган кижи кууни јок базынышка алдыртпас учурлу.

6-чы тизим

Кажы ла кижи, кайда да јÿрзе, онын правосубъектозын тоорына тап-эриктÿ.

7-чи тизим

Ончо улус јасактын алдында теп-тен, кандый ла ылгаш јогынан јасактын тентай корулына тап-эрикту. Ончо улус чындык Декларацияны бузуп турган кыйыкташтан тент-тай корулга тап-эрикту. Онойдо ок ондый кыйыкташка тектериштен база тап-эрикту.

8-чи тизим

Кажы ла кижи ого Конституцияла эмезе јасакла берилген тöc тап-эриктери бузулган тужында ийделÿ, тоомјылу эл јаргыларда тап-эриктерин једимдÿ орныктырарга тап-эриктÿ.

9-чы тизим

Кемди де тууразынан олјолоорго, тударга эмезе сурерге јарабас.

10-чы тизим

Кажы ла кижи онын тап-эриктерин ле молјуларын чокымдаарга, онойдо ок ого эдилген уголовный бурулаштын тозогозин чокымдаарга толо тен-тайга тайанып, онын кереги ачык-јарык айалгада корулзин ле јаргы ак-чек, кемнен де камаанду эмес чындык болзын деп тап-эрикту.

11-чи тизим

Кажы ла кижи шок-керек эткен деп бурулатса, онын бурузы јок деп ачык јаргыда јасактын ээжизиле јарталбаганча, ол öйдин туркунына коруланарына керектÿ ончо аргаларла јеткилделер деп тап-эриктÿ.

Кем де кандый бир керекти эткен эмезе нени де этпеген деп шылтакка тайанып, шок-керек эткен деп јаргылатпас учурлу. Шок-керекти эдер тужында национальный јасак эмезе калыктар ортодогы тап-эриктер аайынча шок керек деп чотолбогон болзо. Онойдо ок шок-керек эдилген öйдö, болгодый кезедÿге кöpö, кату кезедÿ эдилбес.

12-чи тизим

Онын тангынан ла билелик јурумине тууразынан кем де киришпес учурлу.

Онойдо ок кем де онын айыл-јуртына, корреспонденциязынын јажыдына эмезе онын ады-јолына, јурумине тууразынан кирижер учуры јок. Кажы ла кижи ондый табарудан, кирижеринен коруланар јасакка тап-эрикту.

13-чи тизим

Кажы ла кижи кажы ла ороон кеминде јайым jÿpep ле jypтап јадарга јерди талдап алар аргалу.

Кажы ла кижи кандый ла орооннон jÿpe берер, ол тоодо бойынын, онойдо ок бойынын ороонына бурылар тап-эриктÿ.

14-чи тизим

Кажы ла кижи истежуден улам оско ороондо коруланар јерди бедиреер ле коруланар јерле тузаланар аргалу.

Бу тап-эрикле кандый истежу тужында тузаланарга јарабас. Качан чын ла политикалык эмес шок-кылык эмезе керектер Бириктирилген Нациялардын Организациязынын амадуларына ла ээжилерине келишпей турза.

15-чи тизим

Кажы ла кижи гражданство алар тап-эриктў.

Кандый да кижинин гражданствозын эмезе гражданствозын кубултар тапэригин ала- кöнчö айрыырга јарабас.

16-чы тизим

Эр кемине јеткен эр ле эпши улус угы-тöзинен эмезе јангдаган јангынан камааны

јогынан айыл-јурт тудуп, билелу болор тап-эрикту. Олор айылјуртты тозоор, јуртаар ла айрылыжар тужында тенг-тай тап-эрикле тузаланат.

Айыл-јурт тöзöп јаткан эки јаны экÿлези јайым ла эптÿ-jöптÿ сöслö, кÿÿнле биригер аргалу.

Биле обществонный този, тозогози, ол обществоный ла государствоный јанынай корулашка тап-эрикту.

17-чи тизим

Кажы ла кижи алкы-jööжö тангынанг ээленер, эмезе öскöлöриле де кожо ээленер тап-эриктÿ.

Кемнин де алкы-јööжöзин тууразынан келип айрыырга јарабас.

18-чи тизим

Кажы ла кижи јайым кÿÿн-санаага, ак-чекке ле кудай јангына тап-эриктÿ; бу тапэрикке бойынын кудай јангын эмезе кöрÿмин солыыры кирет, бойынын јангын јайым јангдаары эмезе кöрÿмин тангынан бойы, эмезе öскö улусла кожо јангдаары база кирет. Кудайлык чÿм-јанг јангжыгуларды öткÿреринде тапэриктÿ.

19-чы тизим

Кажы ла кижи бойында јайым кöрÿмдÿ ле оны јайым чыгара айдар тапэриктÿ. Ол тап-эрик аайынча бойынын кöрÿминен јайым тудунар ла государствонын гран-кыйузынан камааны јогынан јетирÿлерди ле кöрÿмсанааларды кандый ла эп-сÿмелерле бедиреер, алар ла таркадар тап-эриктÿ.

Кажы ла кижи амыр-энчу јуундарга ла ассоциацияларга кирер јайым тап-эрикту.

Кемди де кандый бир ассоциацияга албан кучле кийдирилер аргазы јок.

21-чи тизим

Кажы ла кижи ороонды башкарарында чике эмезе јайым талдап алган чыгартулу улус ажыра туружар тап-эриктÿ.

Кажы ла кижи бойынын ороонында госслужбага тенг-тай кирер тапэриктў.

Башкарунын јангынын тöзöгöзинде эл-јоннын кÿўн-табы болор учурлу; ол кÿўн-тап ангылу öйдин бажында öдÿп турган ак-чек талдаштарда кöрÿлер учурлу. Ол талдаштар текши ле тен-тай талдаачы тап-эрикле öдöр учурлу. Јажытту ўнберишле эмезе јайым ўнберишти јеткилдеечи öckö дö бÿдўмле öткÿрилзин.

#### 22-чи тизим

Кажы ла кижи обществонын турчызы, айдарда, ол социальный јеткилдешке, јайым öзÿмге тап-эриктÿ. Ол экономикалык, социальный ла культурный бöлÿктерде национальный эп-аргалар ла калыктар ортодо öмö-jöмö иш, онойдо ок кажы ла орооннын сайламазы ла аргалары ажыра ичкери öзöр тап-эриктÿ.

#### 23-чи тизим

Кажы ла кижи ишке, ишти јайым талдаарына, иште ак-чек ле јарамыкту айалгага, иштеер јери јок айалгадан корулалар тап-эриктÿ.

Кажы ла кижи кандый да кыйыкташ јогынан тенг-тай иш учун тенг-тай ишјалду

болор тап-эриктў.

Кажы ла кижи јолду кайралга тап-эриктў. Онызы кижиге керектў јадын-јўрўмге ле билезине јарамыкту јадынды јеткилдеер учурлу. Керек тужында, öckö дö социальный јеткилдешле ўзеери јеткилделер.

Кажы ла кижи профсоюзный биригуни тозоор ло профсоюзтарга бойынынг јилбулерин корыыр амадула кирер тап-эрикту.

#### 24-чи тизим

Кажы ла кижи амыраарга ла бош öйгö тап-эриктÿ. Онойдо ок иштеер кÿнди керектÿ кеминде тузаланары ла тöлöлип турган јан жыккан амыралта (отпуск) керегинде тап-эрик база кирет.

### 25-чи тизим

Кажы ла кижи јурумдик кеми бийик болорына тап-эрикту. Курсактамагы, кийимтудумы, айыл-јурты, медициналык јеткидежи, керекту соцјеткилдеш су-кадыкты, јадын-јурумди керекту кеминде, некелтелерге келиштире болор учурлу. Иш јок артса, оору-јобол болзо, кенек артса, јанъскан артса, карыыр јажы јетсе эмезе онын бойынан камааны јок куч айалга боло берзе, кажы ла кижи тап-эрикту.

Энелик ле оогош балдар ангылу болушта ла кичеемелге тап-эрик берет. Ончо балдар биледе, онойдо ок биледе эмес те айалгада чыккан болзо, ончозы тенг-тай социальный корулашла тузаланар учурлу.

### 26-чы тизим

Кажы ла кижи ўредўге тап-эриктў. Ўредўлик акча тöлöбöзинен болор учурлу.

Анчада ла баштамы ла текши ўредўлик. Баштамы ўредўлик кыйалтазы јогынан болор учурлу. Технический ле профессиональный ўредў ончозына јарамыкту болор учурлу. Кажы ла кижинин аргаларына тайанып, бийик ўредў база ончозына јолду болор керек.

Уредулик кижининг ичкери озумине ууламјылу болор учурлу. Кижининг тапэриктерине ле јайымынынг тос ууламјыларын элбедерине ууландырылар учурлу.
Уредуни калыктар ортодо тоомјыга, најылыкка, текши тил табарына јолду болор
учурлу. Угы-този ле јангдаган јангдары аайынча болуктер ортодо онгдомолды
јомоор. Амыр-энчуни јомоори аайынча Бириктирилген Нациялардынг Биригузининг
откурип турган ижин јомоор учурлу.

Ада-энелер оогош балдарына ўредўликтин бўдўмин талдаарында тапэриктў.

# 27-чи тизим

Кажы ла кижи обществонын культурный јÿрÿминде эрчимдÿ туружар тап-эриктÿ. Кеендикле таныжар, билим öзÿмде туружар, турулталарыла тузаланар аргалу.

Кажы ла кижи онын когус байлыгын, ар-jööжöлик jилбулерин корыыр тап-эрикту. Билим, литературалык эмезе художественный иштин авторы болзо, ол тап-эрикту болор учурлу.

## 28-чи тизим

Кажы лакижи социальный ла калык ортодогы ээжи-аайга тап-эриктў. Мында чындык Декларацияда јарадылган тап-эриктер ле јайым бўткўлинче бўдер аргалу.

Кажы ла кижи обществонын алдында молјлу. Шак ла мында кижинин толо ло јайым ичкери öзÿми болор аргалу.

Кажы ла кижи бойынын тап-эриктерин ле јайымын јурумде кийдирип тура, јасакла јарадылган тудуларды буспас учурлу. Оско улустын тап-эриктерин, јайымын тооп, баалап, демократиялык обществонын текши некелтезин, ээжизин буспас учурлу.

Бу тап-эриктерди ле јайымды кийдирип, ол онойдо ок Бириктирилген Нациялардын Биригÿзинин ээжилерине, некелтелерине ол удура болбос учурлу.

## 30-чы тизим

Чындык Декларацияда јарадылганын кандый бир ороонго, бир бöлÿк улуска эмезе тангынанг улуска кандый бир иш эдерге эмезе кандый бир керекти эдерге, чындык Декларацияда јарадылган тап-эрикти ле јайымды јоголторго ууландырылган деп онгдоорго јарабас.